



SOCIETÀ
BANCARIA
TICINESE

Rapporto esercizio 2010

Centosesttesimo esercizio

Società anonima fondata nel 1903

Capitale	CHF 8'000'000
Riserve	CHF 7'100'000



Sommario

Consiglio d'amministrazione e Direzione	4
Relazione del Consiglio d'amministrazione	6-7
Bilancio	10-11
Operazioni fuori bilancio	12
Conto economico	14-15
Conto dei flussi di fondi	18-19
Spiegazioni relative ai settori di attività e indicazione del personale	22
Principi di allestimento e di valutazione del conto annuale	22-24
Informazioni sul bilancio	25-36
Informazioni concernenti le operazioni fuori bilancio	37-38
Informazioni relative al conto economico	39-40
Rapporto dell'Ufficio di revisione	43

Consiglio d'amministrazione

Presidente

Avv. Mario Molo (*)

Vice-Presidente

Claudio Verzasconi (*)

Consiglieri

Giuseppe Engelberger (*)

Guido Ghiringhelli (*)

Direzione

Direttore

Dionigi Resinelli

Membri di direzione

Marco Lanini

Christian Guidotti

Stefano Resinelli

Procuratore

Arnaldo Dadò

Mandatari commerciali

Cinzia Sartore

Rudy Monighetti

Ufficio di revisione

Deloitte SA, Zurigo

(*) Adempiono ai requisiti di indipendenza contemplati dalla circolare FINMA 2008/24, Cm 19.



Relazione del Consiglio d'amministrazione

Signore e signori azionisti,

Nel corso del 2009 l'economia mondiale è riuscita a superare la grave recessione causata dalla crisi finanziaria dell'autunno del 2008 quando sembrava che eravamo sull'orlo del collasso. I segnali di ripresa sono continuati con un rapido recupero delle economie emergenti, meno colpite dalle turbolenze finanziarie e che in Cina ha fatto registrare un aumento del PIL superiore al 10%, mentre il quadro per la tenuta negli Stati Uniti, dove il PIL è aumentato del 2.8% nel 2010, e in Europa è sempre incerto. I ritmi di crescita sono stati molto differenti tra nazioni e regioni e nell'area euro, a parte la forza della Germania, molte difficoltà sono state causate dal debito pubblico che in alcuni Stati è fuori controllo. Di fronte al livello crescente di disavanzo e dell'indebitamento statale si è innestata la sfiducia sulla solvibilità di taluni Paesi come la Grecia, l'Irlanda, il Portogallo e la Spagna e l'elenco sembra destinato ad aumentare, ciò ha causato, malgrado gli interventi massicci dell'UE e del Fondo Monetario per stabilizzare i mercati e sostenere le economie, un forte ribasso dell'EURO, particolarmente marcato nei confronti del franco svizzero. Misure di risparmio sempre impopolari vengono adottate con vario successo proprio in un momento in cui l'economia ha bisogno di vigorosi impulsi per sostenere una crescita fragile e con prospettive incerte, perché in balia di avvenimenti imprevedibili sia di carattere politico sia naturale.

A parte qualche eccezione, quali la Germania e soprattutto la Svizzera, il panorama economico dell'Europa è tutt'altro che incoraggiante. Negli Stati Uniti la ripresa congiunturale sembrerebbe delinearsi più robusta, anche se la politica monetaria espansiva messa in atto sta provocando un deficit spaventoso, pur tenuto conto della loro potenzialità produttiva e della vitalità economica.

Vi è da sperare che questa politica monetaria aggressiva non si traduca poi, a più lungo termine, in un riaccendersi dell'inflazione sostenuta dal rincaro delle energie e delle materie prime. I Paesi emergenti del sud-est asiatico hanno continuato la loro forte espansione, rallentata qua e là (vedi Cina) dalla necessità di controllare la spinta inflazionistica.

La Svizzera, come detto, in questo contesto carico di difficoltà, emerge ancora come il Paese più stabile, sia dal lato politico sia economico. Ne è prova la forza della nostra economia con un tasso di crescita del 2.7% superiore a quello medio europeo che è del 1.7% e della nostra moneta, rivalutata nei confronti di praticamente tutte le valute. Se da un lato possiamo essere orgogliosi di ciò, dall'altro non mancano le preoccupazioni per il settore industriale e turistico che perdono concorrenzialità, in quanto stiamo diventando troppo cari.

Anche nel mondo bancario, i cambiamenti si susseguono a ritmo costante, richiedendo continui aggiornamenti, modifiche strategiche e organizzative che sono, oltretutto, costose. Le condizioni quadro che disciplinano la nostra attività si fanno sempre più ardue, soprattutto a causa della pressione politica esercitata sul nostro sistema dai Paesi che ci circondano che cercano di recuperare risorse fiscali.

Il segreto bancario svizzero si sta indebolendo ed è ormai un nemico da abbattere per governi assillati da necessità di bilancio che non riescono a creare consenso e fiducia perché sprofondati in un sistema sempre più costoso, burocratico ed inefficiente. Ormai siamo confrontati ad un'evoluzione fondata su di un egualitarismo refrattario a sacrifici che cerca in tutti i modi di mettere le mani su tutte le risorse dei cittadini, ovunque si trovino. Malgrado le nostre resistenze e le proposte di imposizione fiscale addirittura per conto terzi, presto o tardi dovremo adeguarci con una perdita della nostra prosperità e livello di vita.

In questo quadro incerto, le borse mondiali si sono comportate in maniera disomogenea. Quella americana ha dato segnali di recupero e crescita, come sempre in anticipo sul resto del mondo. Bene si è pure comportato il listino germanico. La borsa svizzera, malgrado che la nostra economia abbia avuto un ritmo di sviluppo superiore, ha marciato sul posto. Verosimilmente la forza del franco svizzero ha influito sulle quotazioni. Le previsioni per quest'anno sono però più incoraggianti.

Veniamo ora ad analizzare i dati del nostro bilancio. Possiamo complessivamente essere soddisfatti anche se il risultato finale è stato inferiore all'esercizio precedente.

La cifra di bilancio è salita a CHF 146,6 milioni, in aumento del 7,5% rispetto all'anno precedente nel quale avevamo dovuto registrare una diminuzione dovuta agli effetti dell'amnistia italiana.

La raccolta complessiva, che comprende gli averi al risparmio, le obbligazioni di cassa e la liquidità della clientela è aumentata del 6,3%. Con piacere abbiamo notato una buona ripresa del risparmio tradizionale, un po' trascurato da qualche anno da parte della clientela a causa dei tassi molto bassi. Sia i prestiti ipotecari sia i crediti concessi alla clientela sotto altra forma (lombard, in bianco, ecc.) hanno conosciuto un considerevole incremento (+12,1%).

Un po' deludente dover constatare che questa attività non si è tramutata in un risultato d'interesse migliore. La spiegazione va trovata nell'accanita concorrenza tra i vari istituti di credito nella concessione di nuovi crediti, soprattutto ipotecari, che riduce sensibilmente i margini di utile da questa attività.

Come si è già verificato per l'esercizio precedente, l'abbondante liquidità non ha permesso una gestione della tesoreria molto remunerativa a causa dei tassi estremamente bassi. Bisogna ora sperare in un progressivo ritocco verso l'alto dei tassi che influirebbe positivamente sul risultato da interessi. Quello derivante dalle commissioni e dalle altre prestazioni di servizio ha subito un ribasso del 12,1%. Malgrado il rallegrante afflusso di nuovi fondi della clientela, tale risultato è stato penalizzato senza dubbio dalla svalutazione dell'euro (-15%) e del dollaro nei confronti del franco svizzero che ha ridotto gli averi dei clienti in queste valute.

L'esito delle operazioni di negoziazione, spesso determinante ai fini del risultato finale, è stato nettamente inferiore allo scorso anno. Incertezze e volatilità hanno pesato molto sulle borse e sui cambi.

I costi hanno potuto essere contenuti, registrando addirittura una leggera diminuzione per le spese del personale.

Per concludere, l'utile d'esercizio dopo i consueti ammortamenti e carico d'imposte risulta essere di CHF 308'058.—.

Malgrado l'incertezza che grava sul mondo economico e il settore bancario in particolare, il vostro Consiglio d'amministrazione vi propone ugualmente di distribuire un dividendo del 5%, in considerazione della solidità del nostro istituto e dell'importanza dei mezzi propri a disposizione (necessari CHF 7.9 milioni, computabili CHF 22 milioni).

Vi invitiamo pertanto ad utilizzare il risultato netto conseguito e parte del riporto dello scorso anno nel seguente modo:

CHF 50'000.- attribuzione alla riserva legale generale
CHF 400'000.- dividendo del 5% sul capitale azionario
CHF 1'695'826.- riporto a nuovo

CHF 2'145'826.- utile di bilancio

Concludiamo questa nostra relazione ringraziando l'affezionata clientela per la sua fiducia e il personale tutto per l'operosità e l'impegno profuso.

Per il Consiglio d'amministrazione

Il Presidente
Avv. Mario Molo



(*) Le informazioni relative alle esigenze di pubblicazione in materia di fondi propri, contemplate dalla circolare FINMA 08/22, sono reperibili presso lo sportello della Banca.



Bilancio e operazioni fuori bilancio

Bilancio

al 31 dicembre

(comparativo 2009)

in CHF	Allegato	2010	2009
Attivi			
Liquidità		12'333'693	5'615'513
Crediti risultanti da titoli del mercato monetario		25'600	56'100
Crediti nei confronti di banche		23'242'158	31'131'346
Crediti nei confronti della clientela	3.1	28'420'428	21'965'967
Crediti ipotecari	3.1	67'293'060	63'408'808
Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione	3.2	3'399'501	2'956'951
Investimenti finanziari	3.2	6'376'946	5'930'389
Partecipazioni	3.2/3.3	3'167'856	3'162'856
Immobilizzi	3.4	1'980'846	1'856'913
Ratei e risconti		76'207	166'170
Altri attivi	3.17	286'424	58'511
Totale attivi		146'602'719	136'309'524
Totale dei crediti nei confronti di società del gruppo e di titolari di partecipazioni qualificate		5'233'516	4'864'681

Bilancio *Continuazione*

al 31 dicembre

(comparativo 2009)

in CHF	Allegato	2010	2009
Passivi			
Impegni nei confronti di banche		-	206'171
Impegni nei confronti della clientela a titolo di risparmio e d'investimento		43'533'828	42'476'250
Altri impegni nei confronti della clientela		53'334'946	48'641'583
Obbligazioni di cassa	3.8	10'687'000	10'034'000
Mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie e prestiti		11'300'000	7'100'000
Ratei e risconti		368'912	540'641
Altri passivi	3.18	756'235	674'908
Rettifiche di valore ed accantonamenti	3.9	4'375'972	4'298'203
Riserve per rischi bancari generali	3.9	5'000'000	5'000'000
Capitale azionario	3.10/3.11	8'000'000	8'000'000
Riserva legale generale	3.11	7'100'000	7'030'000
Utile riportato	3.11	1'837'768	1'573'055
Utile d'esercizio	3.11	308'058	734'713
Totale passivi		146'602'719	136'309'524
Totale degli impegni nei confronti di società del gruppo e di titolari di partecipazioni qualificate		4'493'552	48'105

Operazioni fuori bilancio

al 31 dicembre

(comparativo 2009)

in CHF	Allegato	2010	2009
Impegni eventuali	4.1	724'058	2'641'436
Impegni irrevocabili	4.2	904'000	870'000
Impegni di pagamento e di versamento suppletivo		126'920	126'920
Strumenti finanziari derivati:	4.3		
- Valori di rimpiazzo positivi		254'726	16'410
- Valori di rimpiazzo negativi		244'083	11'982
- Volumi contrattuali		29'389'806	5'831'000
Operazioni fiduciarie	4.4	14'952'962	19'196'506

Conto economico

Conto economico

al 31 dicembre

(comparativo 2009)

in CHF	Allegato	2010	2009
Ricavi e costi risultanti da operazioni bancarie ordinarie			
Proventi per interessi e sconti		2'550'303	2'538'595
Proventi per interessi e dividendi del portafoglio destinato alla negoziazione		75'772	69'502
Proventi per interessi e dividendi da investimenti finanziari		123'602	146'273
Oneri per interessi		(877'949)	(879'854)
Risultato da operazioni su interessi		1'871'728	1'874'516
Proventi per commissioni su operazioni di credito		10'763	8'417
Proventi per commissioni su operazioni di negoziazione titoli e d'investimento		1'618'806	1'892'030
Proventi per commissioni sulle altre prestazioni di servizio		422'416	463'220
Oneri per commissioni		(167'530)	(218'433)
Risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio		1'884'455	2'145'234
Risultato da operazioni di negoziazione	5.1	386'934	1'437'159
Risultato da alienazioni di investimenti finanziari		-	12'000
Proventi da partecipazioni		12'426	13'058
Risultato da immobili		54'915	40'613
Altri proventi ordinari		85'246	74'200
Altri oneri ordinari		(7'620)	(9'095)
Altri risutati ordinari		144'967	130'776
Spese per il personale	5.2	(2'706'743)	(2'806'813)
Spese per il materiale	5.3	(1'110'759)	(1'129'226)
Costi d'esercizio		(3'817'502)	(3'936'039)
Utile lordo		470'582	1'651'646

Conto economico *Continuazione*

al 31 dicembre

(comparativo 2009)

in CHF	Allegato	2010	2009
Utile d'esercizio			
Utile lordo		470'582	1'651'646
Ammortamenti sugli immobilizzi		(161'469)	(146'211)
Rettifiche di valore, accantonamenti e perdite		(69'636)	(32'654)
Risultato intermedio		239'477	1'472'781
Ricavi straordinari	5.4	209'208	314'353
Costi straordinari	5.4	-	(802'658)
Imposte		(140'627)	(249'763)
Utile d'esercizio		308'058	734'713
Impiego dell'utile			
Utile d'esercizio		308'058	734'713
Utile riportato		1'837'768	1'573'055
Utile di bilancio		2'145'826	2'307'768
Impiego:			
Attribuzione alla riserva legale generale		50'000	70'000
Distribuzione sul capitale azionario		400'000	400'000
Utile residuo riportato		1'695'826	1'837'768



Conto dei flussi di fondi

Conto dei flussi di fondi

al 31 dicembre				
(comparativo 2009)				
in migliaia di CHF	2010	2010	2009	2009
	Provenienza	Impiego	Provenienza	Impiego
Flusso di fondi in base al risultato operativo (finanziamento interno)				
Utile d'esercizio	308	-	735	-
Ammortamenti su immobilizzi	162	-	146	-
Rettifiche di valore e accantonamenti	78	-	-	272
Ratei e risconti attivi	90	-	-	106
Ratei e risconti passivi	-	172	119	-
Altre rubriche	-	-	1'000	-
Dividendi esercizio precedente	-	400	-	400
Saldo	66		1'222	
Flusso di fondi da cambiamenti negli immobilizzi				
Partecipazioni	-	5	-	32
Immobilizzi	-	285	-	237
Saldo		290		269

Conto dei flussi di fondi per gli esercizi chiusi al 31 dicembre 2010 e 2009

Conto dei flussi di fondi *Continuazione*

al 31 dicembre				
(comparativo 2009)				
in migliaia di CHF	2010	2010	2009	2009
	Provenienza	Impiego	Provenienza	Impiego
Flusso di fondi risultante dall'attività bancaria				
Attività a medio e lungo termine (> 1 anno):				
- Impegni nei confronti della clientela	-	-	-	-
- Crediti nei confronti di banche	-	-	-	-
- Obbligazioni di cassa	2'950	-	-	4'280
- Mutui presso centrali di emissione	4'200	-	3'100	-
- Crediti nei confronti della clientela	-	2	-	-
- Crediti ipotecari	-	9'023	-	29'219
- Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione	180	-	-	312
- Investimenti finanziari	711	-	-	1'488
Attività a breve termine (< 1 anno):				
- Impegni risultanti da titoli del mercato monetario	-	-	-	-
- Impegni nei confronti di banche	-	206	-	138
- Impegni nei confronti della clientela a titolo di risparmio e d'investimento	1'058	-	-	3'457
- Altri impegni nei confronti della clientela	4'693	-	3'514	-
- Altri passivi	81	-	-	331
- Crediti risultanti da titoli del mercato monetario	30	-	-	37
- Crediti nei confronti di banche	7'889	-	-	5'710
- Crediti nei confronti della clientela	-	6'452	-	2'502
- Crediti ipotecari	5'139	-	21'174	-
- Altri attivi	-	228	242	-
- Obbligazioni di cassa	-	2'297	2'070	-
- Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione	-	623	139	-
- Investimenti finanziari	-	1'158	1'080	-
Liquidità:				
- Mezzi liquidi	-	6'718	15'202	-
Saldo	224		953	

Conto dei flussi di fondi per gli esercizi chiusi al 31 dicembre 2010 e 2009



Allegato al 31 dicembre 2010 e 2009

1. Spiegazioni relative ai settori di attività e indicazione del personale

La Società Bancaria Ticinese SA, banca universale fondata originariamente a Lugano il 24 novembre 1903 (data degli statuti 19 ottobre 1903), è una banca privata ricca di tradizione attiva nel campo della consulenza e gestione patrimoniale, dell'intermediazione creditizia e dell'intermediazione di valori mobiliari. La Banca ha sede a Bellinzona in un proprio prestigioso immobile. La clientela è composta prevalentemente da clienti locali come pure da clienti internazionali. A fine esercizio, il personale impiegato complessivamente risulta pari a 22 dipendenti (2009: 22 dipendenti), per un totale equivalente a tempo pieno pari a 19.9 dipendenti (2009: 19.8 dipendenti).

Outsourcing

La Banca ha delegato alcune attività legate alla gestione del traffico pagamenti alla società BBP AG, Baden.

2. Principi di allestimento e di valutazione del conto annuale

La tenuta dei conti, l'allestimento e la valutazione seguono le norme fissate dalle direttive dell'Autorità Federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA, le disposizioni del Codice delle obbligazioni, della Legge sulle banche e statutarie.

Indicazione dei principi contabili

Liquidità, crediti nei confronti di banche e della clientela, crediti ipotecari, fondi passivi

La tenuta dei conti si basa sul principio del valore nominale. Per i rischi creditizi potenziali sulla clientela, esiste una rettifica di valore mediante costituzione di un apposito fondo nella voce del passivo "Rettifiche di valore ed accantonamenti". L'attività creditizia rappresenta un settore importante. Le facilitazioni sono basate su garanzie ipotecarie su beni immobiliari prevalentemente domestici. Il rifinanziamento degli affari creditizi avviene prevalentemente con fondi raccolti presso la clientela con prodotti tradizionali quali i conti correnti, i conti e libretti di risparmio e di deposito e le obbligazioni di cassa. La Banca dispone anche di altre fonti di rifinanziamento, come quella di attingere a prestiti dalla Schweizerische Pfandbriefbank.

Portafoglio titoli destinati alla negoziazione

Il portafoglio titoli è valutato ai corsi di listino della data di chiusura del bilancio. La Banca investe importi congrui alle proprie disponibilità, essenzialmente in titoli di partecipazioni di società primarie e in divise correnti. Le posizioni vengono di prassi tenute per brevi periodi e in ottemperanza ad un regolamento che permette di ridurre al minimo eventuali minusvalenze, causate da oscillazioni dei corsi.

Investimenti finanziari

Il portafoglio titoli di proprietà della Banca è costituito principalmente da obbligazioni in franchi svizzeri di debitori primari. La gestione è effettuata secondo il principio della solidità dell'investimento. La valutazione è effettuata secondo l'accrual method, la differenza tra il prezzo di acquisto ed il valore di rimborso viene riportata sugli anni che intercorrono tra la data d'acquisto e la data di scadenza.

Partecipazioni

Le partecipazioni al capitale o le quote-parti che comportano diritto di voto in altre società, sono iscritte a bilancio al prezzo d'acquisto dedotti gli ammortamenti economicamente necessari.

Immobiliari

L'immobile dove ha sede la Banca non viene ulteriormente ammortizzato. La Banca utilizza il software Bysis, di propria concezione e le apparecchiature informatiche sono ubicate presso la sede. Tutti i componenti essenziali sono duplicati a garanzia di eventuali guasti. Il mobilio e gli impianti sono ammortizzati in base ad ammortamenti compresi tra il 25 e il 30% sul valore residuo. L'investimento per lo sviluppo del sistema informatico, stanziato nel corso dell'anno, viene ammortizzato in ragione del 20% sul valore d'acquisto.

Ratei e risconti

I costi e ricavi da interessi e gli altri costi d'esercizio sono delimitati temporalmente.

Imposte

La Banca provvede alla registrazione di un accantonamento per imposte comunali, cantonali e federali stabilite in base al risultato d'esercizio conformemente alle norme fiscali in vigore. Questo accantonamento viene registrato nella voce "Ratei e risconti passivi".

Impegni nei confronti di banche e della clientela, obbligazioni di cassa, prestiti fondiari

La valutazione avviene al valore nominale.

Mutui presso centrali d'emissione di obbligazioni fondiarie e prestiti

La Banca ha in essere al 31.12.2010 sei prestiti per complessivi CHF 11'300'000.- presso la Schweizerische Pfandbriefbank, per rifinanziare congruamente l'attivo del bilancio. I prestiti sono strutturati conformemente alla legge sui mutui fondiari come pure ai regolamenti e alle direttive della Schweizerische Pfandbriefbank. In totale tali prestiti, con scadenza a medio/lungo termine, rappresentano circa il 12% (2009: 8%) dei crediti erogati.

Rettifiche di valore ed accantonamenti

Le rettifiche di valore e gli accantonamenti avvengono sulla base del principio della prudenza per tutti i rischi riscontrabili alla data della chiusura del bilancio. Egualmente si procede con i rischi potenziali.

Riserve per rischi bancari generali

La riserva viene considerata come un fondo proprio ai sensi dell'art. 18 lett. b OFoP.

Strumenti finanziari derivati, cambi a termine

Tali strumenti sono negoziati essenzialmente per conto della clientela. I valori di rimpiazzo positivi e negativi degli strumenti finanziari derivati aperti alla chiusura dei conti, sono valutati ai prezzi di mercato – in mancanza del quale sono valutati al costo – e contabilizzati a bilancio, sotto le voci "Altri attivi" o "Altri passivi". Il risultato della valutazione viene contabilizzato a conto economico. La Banca non opera per proprio conto in derivati. Effettua per proprio conto operazioni di cambio a termine, sia a protezione del rischio cambio su equivalenti posizioni in divisa, sia per trading estemporaneo. Parimenti vengono effettuate operazioni a termine per conto della clientela.

Conversione delle valute estere

Fanno stato i cambi medi vigenti il giorno della chiusura del bilancio. Le due principali valute, ossia Euro e USD, sono state valutate rispettivamente 1.25 e 0.935 (anno precedente 1.485 e 1.03). Le operazioni in valuta estera eseguite durante l'anno sono convertite al cambio medio vigente il giorno della transazione. Il risultato della valutazione viene contabilizzato nel conto economico nel "Risultato da operazioni di negoziazione". I contratti a termine vengono convertiti utilizzando i corsi residui vigenti il giorno di chiusura del bilancio. Il risultato della valutazione viene contabilizzato nel conto economico.

Modifica dei principi contabili di presentazione

Nessuna modifica.

Interessi in pericolo

Il trattamento degli interessi attivi, il cui incasso è dubbio, avviene in base alla legge, ossia, gli interessi non incassati nei 90 giorni successivi alla loro maturazione, sono registrati nella posta patrimoniale "Rettifiche di valore ed accantonamenti".

Gestione dei rischi

Il Consiglio d'amministrazione ha effettuato un'analisi dei rischi principali ai quali la Banca è esposta. Durante tale analisi, il CdA ha tenuto conto del sistema di controllo implementato, avente lo scopo di gestire e ridurre i rischi.

La gestione dei rischi è costantemente monitorata da parte della Direzione, che detiene la competenza in materia, fatto salvo il superiore controllo delle pratiche di competenza del Consiglio d'amministrazione. La Banca dispone di un proprio Regolamento di gestione del rischio, che definisce i limiti di credito massimo per debitore o gruppo di debitori, le garanzie da richiedere e la documentazione necessaria per ottenere il finanziamento. La gestione dei rischi mira a preservare i mezzi propri della Banca, favorire la redditività e incrementare il valore dell'azienda.

Rischi di credito

La Banca concede prevalentemente crediti ipotecari, crediti lombard (su esplicita richiesta dei clienti) e in misura minore crediti commerciali: in quest'ultimo caso vengono presi in considerazione solo debitori di comprovata solvibilità, che possono presentare delle situazioni contabili con mezzi propri sufficienti e redditività costante.

Nell'ambito dei crediti garantiti sono fissati prudenti margini. Per i crediti lombard essi sono stabiliti in funzione del valore del mercato e della tipologia degli attivi costituiti a pegno, mentre per i crediti ipotecari il margine è fissato in funzione del valore e della qualità dell'immobile stabiliti per mezzo di un' appropriata perizia (interna o esterna) e/o del valore reddituale. La Banca si è dotata dal 1.7.2005, di uno specifico regolamento in ottemperanza ai principi stabiliti dalla ASB. I crediti non performanti vengono puntualmente identificati e gestiti, stabilendo, laddove occorre, gli accantonamenti economicamente necessari.

Rischi di mercato

I rischi di subire perdite di valore dovute a decrementi di attività e/o incrementi di passività indotte dai mercati finanziari, come il rischio di "tasso", di "cambio" e di "prezzo", sono monitorati giornalmente.

Rischi di tasso

Le operazioni di credito sono finanziate da raccolta di fondi presso la clientela. La Banca dispone di strumenti per colmare l'incongruenza temporale fra le scadenze della raccolta e quelle di impiego dei fondi.

Rischi di cambio

L'esposizione è molto limitata essendo l'operatività svolta in funzione delle esigenze della clientela. Al fine di minimizzare i rischi residui sono stati fissati prudenti plafond di esposizione massima e le posizioni non pareggiate individualmente sono quindi gestite quotidianamente dalla tesoreria.

Rischi di prezzo

Le posizioni assunte nell'ambito del portafoglio di negoziazione sono controllate mediante ordini di stop-loss.

Rischi di liquidità e rifinanziamento

Il livello di liquidità è sorvegliato in ottemperanza a quanto previsto dalle disposizioni legali. Il rifinanziamento della Banca proviene da fondi propri e dagli averi dei clienti depositati presso la Banca. La Banca attua una politica di alta liquidità, la quale, ove eccedente, viene piazzata, per brevi periodi, presso banche primarie sul mercato interbancario.

Rischi operativi

L'esposizione al rischio d'infedeltà o di procedura interna, è minimizzato da controlli di conduzione, e da norme e procedure interne.

Rischi legali

La Banca ha disciplinato la propria attività coerentemente con le norme legali e deontologiche in vigore in ambito bancario, assicurando regole contrattuali trasparenti con i clienti. La Banca dispone di una collaborazione con uno studio legale esterno.

Rischi di reputazione e compliance

La clientela della Banca è formata essenzialmente da persone note o introdotte da persone di fiducia. Il personale è formato e sensibilizzato sui temi dell'obbligo di diligenza, di riservatezza e di prevenzione al riciclaggio di capitali. Inoltre i consulenti agli investimenti informano la clientela circa i rischi insiti negli investimenti stessi. La Banca dispone di un controllo degli averi senza notizia conformemente alle disposizioni federali.

Politica della Banca nell'utilizzo di strumenti finanziari derivati

Le posizioni assunte sono esclusivamente per conto della clientela.

Principi di rilevamento delle operazioni

Tutte le operazioni concluse vengono registrate il giorno della transazione secondo il principio della data di esecuzione, eccezione fatta per le operazioni a termine e i contratti finanziari, che vengono contabilizzate alla scadenza.

Consolidamento

In conformità con l'art. 23a OBCR, la Banca non ha obblighi di consolidamento.

3. Informazioni sul bilancio

3.1 Sommario delle coperture dei prestiti e delle operazioni fuori bilancio

in migliaia di CHF	Tipo di copertura			Totale	
	garanzia ipotecaria	altra copertura	senza copertura		
Crediti					
Crediti nei confronti della clientela	6'271	14'665	7'484	28'420	
Crediti ipotecari:				67'293	
- Edilizia abitativa	51'499	-	-		
- Stabili ad uso d'ufficio e di commercio	9'548	-	-		
- Artigianato e industria	3'415	-	-		
- Altri	2'831	-	-		
Totale crediti	31.12.2010	73'564	14'665	7'484	95'713
	31.12.2009	70'719	6'048	8'608	85'375
Operazioni fuori bilancio					
Impegni eventuali		-	592	132	724
Impegni irrevocabili		-	-	904	904
Impegni di pagamento e di versamento suppletivo		-	-	127	127
Totale operazioni fuori bilancio	31.12.2010	-	592	1'163	1'755
	31.12.2009	-	2'464	1'174	3'638

Crediti compromessi

in migliaia di CHF	Importo lordo	Stima valore di realizzazione delle garanzie	Importo netto	Accantonamento specifico	
Totale crediti compromessi	31.12.2010	2'119	220	1'899	1'988
	31.12.2009	2'879	850	2'029	2'161

3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

3.2 Suddivisione dei portafogli titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione, degli investimenti finanziari e delle partecipazioni

in migliaia di CHF	31.12.2010	31.12.2009
Portafogli titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione		
Titoli di credito quotati:	3'364	2'844
- di cui propri titoli di partecipazione	-	-
Metalli preziosi	36	113
Totale portafogli titoli e metalli destinati alla negoziazione	3'400	2'957
- di cui titoli ammessi a garanzia secondo le prescrizioni sulla liquidità	-	-

in migliaia di CHF	31.12.2010	31.12.2009	31.12.2010	31.12.2009
	Valore contabile		Valore di mercato (Fair Value)	
Investimenti finanziari				
Titoli di credito destinati ad essere detenuti fino alla scadenza	5'395	5'565	5'378	5'542
- di cui proprie obbligazioni o obbligazioni di cassa	-	-	-	-
Metalli preziosi	415	365	415	365
Immobili	567	-	567	-
Totale investimenti finanziari	6'377	5'930	6'360	5'907
- di cui titoli ammessi in garanzia secondo le prescrizioni sulla liquidità	2'990	3'560	2'971	3'535

in migliaia di CHF	31.12.2010	31.12.2009
Partecipazioni		
Senza corso di mercato	3'168	3'163
Totale partecipazioni	3'168	3'163

3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

3.3 Indicazioni sulle partecipazioni significative

in migliaia di CHF		31.12.2010		31.12.2009	
Partecipazioni	Settore d'attività	Capitale	Quota	Capitale	Quota
Immobiliare Castelgrande SA, Bellinzona	Immobiliare	3'000	100%	3'000	100%

3.4 Schema degli investimenti

in migliaia di CHF	Valore d'acquisto	Ammortamenti finora eseguiti	Valore contabile 31.12.2009	2010			Valore contabile 31.12.2010
				Investimenti	Disinvestimenti	Ammortamenti	
Partecipazioni							
Maggioritarie	3'000	-	3'000	-	-	-	3'000
Minoritarie	224	61	163	5	-	-	168
Totale	3'224	61	3'163	5	-	-	3'168
Immobilizzi							
Stabile ad uso della banca	4'054	2'454	1'600	-	-	-	1'600
Altri immobilizzi materiali	2'848	2'591	257	285	-	161	381
Totale	6'902	5'045	1'857	285	-	161	1'981

Valore d'assicurazione		
Valore d'assicurazione degli immobili		5'500
Valore d'assicurazione altri immobilizzi materiali		4'620

3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

3.5 *Indicazione sui costi di costituzione, di aumento di capitale e di organizzazione portati all'attivo del bilancio*
Nessuna indicazione

3.6 *Importo globale degli attivi costituiti in pegno o ceduti per garantire impegni della società, come pure degli attivi che si trovano sotto riserva di proprietà*

in migliaia di CHF	31.12.2010		31.12.2009	
	Credito risp. valore di carico	di cui utilizzato	Credito risp. valore di carico	di cui utilizzato
Titoli di credito (Investimenti finanziari) posti a garanzia	-	-	-	-
Titoli ipotecari posti a garanzia	20'410	11'300	13'305	7'100
Totale	20'410	11'300	13'305	7'100

3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

3.7 *Impegni nei confronti di istituzioni di previdenza*

in migliaia di CHF	31.12.2010	31.12.2009
Impegni nei confronti di istituzioni di previdenza	-	-

Al giorno della chiusura dei conti, la Banca non ha alcun impegno verso l'istituto di previdenza professionale. Il numero degli assicurati è di 20 unità (2009: 21). La Banca dispone di un piano generale a cui sono affiliati tutti i dipendenti. A norma degli statuti della Cassa di previdenza il piano d'assicurazione è retto dal primato dei contributi. Gli oneri di previdenza contabilizzati per l'esercizio conclusosi al 31.12.2010 ammontano a CHF 166'525.60 (2009: CHF 170'198.15) e sono compresi nelle spese per il personale. Nel corso del 2010 non sono stati eseguiti versamenti straordinari alla fondazione di previdenza professionale. I conti annuali revisionati al 31 dicembre 2010 dell'istituto di previdenza non sono ancora disponibili, l'istituto di previdenza ha comunicato un grado di copertura del 98%. Per la Banca non esistono nè impegni nè benefici economici.

Piano generale

Cerchia degli assicurati

Tutti i dipendenti con un salario annuo AVS superiore al limite massimo della rendita semplice di vecchiaia AVS. Gli accrediti di vecchiaia annui vanno dal 9% del salario assicurato al 20%, e variano a dipendenza della classe d'età. L'ammontare della rendita di vecchiaia è fissato percentualmente all'avere di vecchiaia accumulato al momento del pensionamento. Questo piano prevede anche un capitale di decesso, rendite in caso d'invalidità, rendite per figli e rendite per coniugi. Il tasso di rendita è fissato percentualmente all'ultimo salario assicurato. Le prestazioni per i rischi decesso e invalidità sono rassicurate presso la PKRück, Vaduz. Il finanziamento del piano avviene nella misura del 60% a carico del datore di lavoro e del 40% a carico del lavoratore.

Riserve di contributi esistenti

Non ci sono riserve di contributi da parte del datore di lavoro.

Impegni risultanti dalla cessazione di rapporti di lavoro, nel caso non esista un accantonamento specifico

Non vi sono obblighi particolari tranne quanto attiene alle "Prestazioni di libero passaggio".

3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

3.8 Presentazione dei prestiti obbligazionari in corso

Al giorno di chiusura del bilancio non sussistevano prestiti obbligazionari. Risultavano per contro in circolazione le seguenti obbligazioni di cassa

in migliaia di CHF									
Tasso fino a	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	Totale
1.625%	470	3'458	320						4'248
1.875%			65	310					375
2.125%			90	40	1'325				1'455
2.375%	104						20		124
2.625%	933	205	15				20	175	1'348
2.875%		105	60		22				187
3.125%	371	367	719	494	110				2'061
3.375%	740				15				755
3.625%				50	70	14			134
3.875%									0
4.125%									0
4.375%									0
4.625%									0
4.875%									0
Totale	2'618	4'135	1'269	894	1'542	14	40	175	10'687

3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

3.9 Rettifiche di valore e accantonamenti / Riserve per rischi bancari generali

in migliaia di CHF	Situazione 31.12.2009	Utilizzo conforme allo scopo	Modifica dello scopo (riclassifiche)	Ricopertura, interessi in pericolo, differenze di cambio	Nuova costituzione a carico del conto economico	Scioglimento a favore del conto economico	Situazione 31.12.2010
Rettifiche di valore e accantonamenti:							
per rischi effettivi (rischi di delcredere e rischi paese)	2'598	-	135	-	-	-	2'733
per interessi dubbi	1'124	-	-	256	23	(201)	1'202
altri accantonamenti	576	-	(135)	-	-	-	441
Totale	4'298	-	-	256	23	(201)	4'376
dedotto:							
rettifiche di valore compensate direttamente con gli attivi	-						-
Totale rettifiche di valore e accantonamenti secondo il bilancio	4'298						4'376
Riserve per rischi bancari generali	5'000	-	-	-	-	-	5'000

3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

3.10 Capitale azionario e azionisti rilevanti

in migliaia di CHF	31.12.2010			31.12.2009		
	Valore nominale complessivo	Numero azioni	Capitale con diritto al dividendo	Valore nominale complessivo	Numero azioni	Capitale con diritto al dividendo
Capitale azionario	8'000	80'000	8'000	8'000	80'000	8'000
Totale	8'000	80'000	8'000	8'000	80'000	8'000

	31.12.2010		31.12.2009	
	Nominale	Quota in %	Nominale	Quota in %
Azionisti rilevanti				
Con diritto di voto:				
- Eredi fu Tina Resinelli-Tarchini	3'440	43.0 %	3'440	43.0 %
- Dionigi Resinelli	1'941	24.3 %	1'941	24.3 %
Senza diritto di voto:				
- nessuno	-	-	-	-

3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

3.11 Prospetto delle variazioni del capitale proprio

in migliaia di CHF

Capitale proprio al 1.1.2010 (prima dell'impiego dell'utile 2009)

Capitale azionario	8'000
Riserva legale generale	7'030
Riserve per rischi bancari generali	5'000
Utile di bilancio	2'308
Totale capitale proprio al 1.1.2010	22'338

Variazioni 2010

Aumento capitale	-
Utile dell'esercizio in rassegna	308
Attribuzione alle riserve per rischi bancari generali	-
./, Dividendo 2009	(400)

Totale capitale proprio al 31.12.2010 (prima dell'impiego dell'utile 2010)

di cui:	
- Capitale azionario	8'000
- Riserva legale generale	7'100
- Riserve per rischi bancari generali	5'000
- Utile di bilancio	2'146

3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

3.12 Struttura delle scadenze dell'attivo circolante degli investimenti finanziari e del capitale di terzi

in migliaia di CHF		Scadenza del capitale						Totale
a vista	disdicibile	entro 3 mesi	da 3 mesi fino a 12 mesi	da 12 mesi fino a 5 anni	oltre 5 anni			
Attivo circolante:								
Liquidità	12'334	-	-	-	-	-	-	12'334
Crediti risultanti da titoli del mercato monetario	-	-	26	-	-	-	-	26
Crediti nei confronti di banche	7'344	-	15'898	-	-	-	-	23'242
Crediti nei confronti della clientela	-	18'921	4'358	5'139	2	-	-	28'420
Crediti ipotecari	-	23'122	626	5'303	38'242	-	-	67'293
Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione	3'012	-	9	185	194	-	-	3'400
Investimenti finanziari	982	-	801	1'999	2'595	-	-	6'377
Totale attivo circolante	31.12.2010	23'672	42'043	21'718	12'626	41'033	-	141'092
	31.12.2009	14'850	49'684	26'555	7'077	32'899	-	131'065
Capitale di terzi:								
Impegni nei confronti di banche	-	-	-	-	-	-	-	-
Impegni nei confronti della clientela a titolo di risparmio e d'investimento	-	43'534	-	-	-	-	-	43'534
Altri impegni nei confronti della clientela	53'335	-	-	-	-	-	-	53'335
Obbligazioni di cassa	-	-	1'085	1'533	7'840	229	-	10'687
Mutui presso centrali d'emissione	-	-	-	-	10'100	1'200	-	11'300
Totale capitale di terzi	31.12.2010	53'335	43'534	1'085	1'533	17'940	1'429	118'856
	31.12.2009	51'185	40'139	1'120	3'795	11'948	271	108'458

3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

3.13 Crediti e impegni nei confronti di società collegate e crediti a organi della banca

in migliaia di CHF	31.12.2010	31.12.2009
Crediti nei confronti di società collegate	-	-
Impegni nei confronti di società collegate	-	-
Crediti a organi della banca	6'541	5'456

Per quanto riguarda i crediti alle società collegate, sono usuali crediti d'esercizio.

I crediti agli organi sono prevalentemente di natura ipotecaria e sono accordati nel rispetto dei parametri d'anticipo usuali.

3.14 Presenazione degli attivi e dei passivi ripartiti tra Svizzera e estero

in migliaia di CHF

Nessuna indicazione

3.15 Presentazione del totale degli attivi ripartiti per paese o gruppi di paesi

in migliaia di CHF

Nessuna indicazione

3.16 Presentazione degli attivi e passivi ripartiti secondo le divise più importanti per la banca

in migliaia di CHF

Nessuna indicazione

3. Informazioni sul bilancio *Continuazione*

3.17 Composizione degli altri attivi

in migliaia di CHF	31.12.2010	31.12.2009
Imposte anticipate e IVA da recuperare	30	41
Valori di rimpiazzo positivi degli strumenti finanziari derivati	255	16
Altri	1	1
Totale	286	58

3.18 Composizione degli altri passivi

in migliaia di CHF	31.12.2010	31.12.2009
Imposte indirette	357	504
Valori di rimpiazzo negativi degli strumenti finanziari derivati	244	12
Dividendi, Obbligazioni di cassa non incassati	155	159
Altri	-	-
Totale	756	675

4. Informazioni concernenti le operazioni fuori bilancio

4.1 Impegni eventuali

in migliaia di CHF	31.12.2010	31.12.2009
Garanzie di credito e simili	689	2'530
Altri impegni eventuali	35	111
Totale	724	2'641

4.2 Impegni irrevocabili

in migliaia di CHF	31.12.2010	31.12.2009
Garanzie su depositi	904	870
Totale	904	870

4.3 Strumenti finanziari derivati in essere

in migliaia di CHF	Valore di rimpiazzo positivo	Valore di rimpiazzo negativo	Volume contrattuale
Negoziazione			
Divise			
- Contratti a termine	195	184	13'915
Titoli			
- Opzioni (exchange traded)	60	60	15'475
Totale	31.12.2010	255	244
	31.12.2009	16	12
			29'390
			5'831

4. Informazioni concernenti le operazioni fuori bilancio *Continuazione*

4.4 Operazioni fiduciarie

in migliaia di CHF	31.12.2010	31.12.2009
Investimenti fiduciari presso banche terze	14'953	19'197
Totale	14'953	19'197

4.5 Averî amministrati

in migliaia di CHF	31.12.2010	31.12.2009
Tipologia degli averî amministrati		
Averî detenuti tramite strumenti d'investimento collettivo gestiti dalla Banca	-	-
Averî con mandato di gestione	109'789	104'674
Altri averî amministrati	133'856	149'909
Totale averî amministrati (compresi averî considerati in doppio)	243'645	254'583
di cui considerati in doppio	-	-
Apporti/(ritiri) netti (compresi averî considerati in doppio)	5'771	(32'292)

Il metodo di calcolo utilizzato per conteggiare le entrate e le uscite, considera sia i movimenti di contante come pure di titoli mobiliari, metalli e altri valori. I patrimoni dei clienti sono stati presi in considerazione senza considerare i movimenti a fronte di linee di credito.

Eventuali interessi maturati, commissioni e spese addebitate non sono stati presi in considerazione.

La Banca non detiene valori in semplice custodia.

Negli altri averî con mandato di gestione sono compresi ca. 4.7 mio, amministrati da gestori patrimoniali esterni alla Banca.

5. Informazioni relative al conto economico

5.1 Risultato da operazioni di negoziazione

in migliaia di CHF	31.12.2010	31.12.2009
Divise e monete estere	322	522
Titoli/Metalli	65	915
Totale	387	1'437

5.2 Spese per il personale

in migliaia di CHF	31.12.2010	31.12.2009
Stipendi e onorari CdA	2'267	2'342
Prestazioni sociali (AVS, AI, IPG, AD, AF)	224	217
Previdenza professionale	167	170
Altre spese	49	78
Totale	2'707	2'807

5.3 Spese per il materiale

in migliaia di CHF	31.12.2010	31.12.2009
Spese per i locali	81	88
Spese per informatica, macchine, mobilio, veicoli e altre installazioni	309	328
Altre spese	721	713
Totale	1'111	1'129

5.4 *Spiegazioni relative a perdite significative, ricavi e costi straordinari, come pure a importanti scioglimenti di riserve latenti, riserve per rischi bancari generali e rettifiche di valore ed accantonamenti liberati*
I ricavi straordinari, sono relativi prevalentemente al recupero di interessi dubbi, accantonati negli esercizi precedenti per debitori dubbi CHF 200'511.-.

5.5 *Rivalutazioni negli immobilizzi*
Nessuna.

5.6 *Ricavi e costi risultanti da operazioni bancarie ordinarie suddivisi tra la Svizzera e l'estero conformemente al principio del domicilio*
Nessuna indicazione.



Rapporto dell'Ufficio di revisione

Deloitte

Deloitte AG
Generali-Gebäude 38
Postfach 2333
CH-8027 Zürich
Tel: +41 (0) 44 421 88 00
Fax: +41 (0) 44 421 88 00
www.deloitte.ch

Rapporto dell'ufficio di revisione

All'Assemblea Generale della
Società Bancaria Ticinese SA, Bellinzona

Rapporto sul conto annuale

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato l'annesso conto annuale (pagine 10 a 40) della Società Bancaria Ticinese SA, costituito da bilancio, conto economico, conto dei flussi di fondi e allegato, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2010.

Responsabilità del Consiglio d'amministrazione

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alla legge e allo statuto. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente ed adeguata per la presente nostra opinione di revisione.

Opinione di revisione

A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2010 è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

Wirtschaftsprüfung, Steuerberatung, Consulting, Corporate Finance

Member of
Deloitte Touche Tohmatsu

Deloitte

Società Bancaria Ticinese SA
Rapporto dell'ufficio di revisione
per l'esercizio chiuso al
31 dicembre 2010

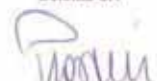
Rapporto in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO e art. 11 LSR), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890 confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Confermiamo inoltre che la proposta d'impiego dell'utile di bilancio è conforme alla legge svizzera e allo statuto e raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

Deloitte SA


Sandro Prosperi
Petto revisore
Revisore responsabile


Filippo Pandiscia
Petto revisore

Zurigo, 30 marzo 2011
SP/PP/mg



Società Bancaria Ticinese SA
Piazza Collegiata 3
CH-6501 Bellinzona
Telefono +41 91 8255121
Fax +41 91 8256618
www.bancaria.ch
info@bancaria.ch